



# United Nations Environment Programme

برنامج الأمم المتحدة للبيئة • 联合国环境规划署

PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT • PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE  
ПРОГРАММА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Секретариат Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях  
International Environment House  
11-13, chemin des Anémones  
CH - 1219 Châtelaine  
Geneva, Switzerland

Телефон: +41 22 917 81 70  
Факс: +41 22 917 80 98  
Эл. почта: [ssc@pops.int](mailto:ssc@pops.int)  
Вебстраница: [www.pops.int](http://www.pops.int)

Женева, 6 июня 2007 года

- Кому:           Официальным контактными центрами Стокгольмской конвенции  
Координационным центрами Стокгольмской конвенции  
Руководителям делегаций на третьем совещании Конференции Сторон  
Членам Бюро Конференции Сторон
- Копии:        Постоянным представителям при Отделении Организации Объединенных  
Наций в Женеве
- Предмет:      Последующие меры во исполнение решения СК-3/19 об оценке  
эффективности:  
Предложение назначить членов региональных организационных групп по  
мониторингу стойких органических загрязнителей

Уважаемые коллеги!

На своем третьем совещании, состоявшемся 30 апреля – 4 мая 2007 года в Дакаре (Сенегал), Конференция Сторон Стокгольмской конвенции приняла решение СК-3/19 об оценке эффективности, на основании которого она утвердила глобальный план мониторинга по стойким органическим загрязнителям и план осуществления первой оценки эффективности; учредила региональные организационные группы в целях облегчения реализации плана регионального осуществления; и предложила Сторонам, через посредство членов их соответствующих бюро, назначить членов региональных организационных групп, обладающих опытом мониторинга и оценки данных. Для удобства пользования к настоящему письму прилагаются экземпляры упомянутого выше решения, план глобального мониторинга и план осуществления.

Мы направляем вам настоящее письмо с просьбой, в соответствии с приглашением Конференции, направить членам вашего регионального бюро письмо о назначении и биографию эксперта из вашей страны, обладающего опытом мониторинга и оценки данных, которого вы хотели бы назначить в качестве члена региональной организационной группы от вашего региона.

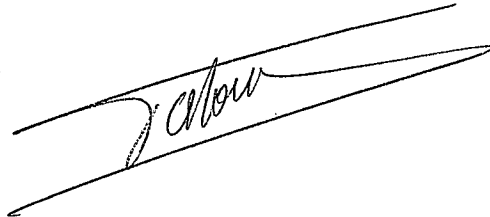
В целях осуществления плана глобального мониторинга необходимо охватить пять регионов Организации Объединенных Наций и создать в каждом из них региональную организационную группу в составе шести членов. В ходе процесса отбора важно обеспечить, по мере возможности, справедливую представленность в региональных организационных группах соответствующих подрегионов и включение в состав региональных организационных групп экспертов, обладающих необходимым опытом в вопросах осуществления плана глобального мониторинга в соответствии с планом

осуществления первой оценки эффективности и подготовки докладов регионального мониторинга.

Вам предлагается направить членам вашего регионального бюро письмо о назначении, как можно скорее, но не позднее **15 июля 2007 года**, и копию письма - в секретариат. Региональное бюро, как ожидается, произведет окончательный отбор членов к **30 июля 2007 года**. Для вашего сведения к настоящему письму прилагается список адресов членов бюро.

Со всеми вопросами просьба обращаться к моей сотруднице Фатуме Кейта Уане (Fatoumata Keita Ouane): телефон: +41 22 917 8161, факс: +41 22 917 80 98 или эл. почта: [fouane@pops.int](mailto:fouane@pops.int)

Искренне ваш,



Магед Юнес  
и.о. Исполнительного секретаря  
Секретариат Стокгольмской конвенции

- Приложения:
- Список адресов членов регионального бюро
  - Решение СК-19 об оценке эффективности
  - План глобального мониторинга по стойким органическим загрязнителям с поправками, внесенными Конференцией Сторон на ее третьем совещании
  - План осуществления первой оценки эффективности с поправками, внесенными Конференцией Сторон на ее третьем совещании